



# GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

---

## IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

September 9, 2018  
23<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time

### Let There be Peace on Earth ...

This week we remember with heavy hearts the terrorist attacks on our country of September 11, 2001.

We continue to mourn the loss of those who died, and we lament the continued presence of violence in our world, and in our own country as well.

We sing “let there be peace on earth, and let it begin with me,” but what does this mean?

I believe the lyrics of this song are empty words unless each one of us makes a commitment to prayer, fasting and to personal conversion.

I believe that each one of us needs to examine our lives and ask the Lord to remove from our hearts every form of prejudice, resentment, anger, impatience, criticism and pride.

I believe that there will be peace on earth only when each person recognizes the dignity and value of every human person created in the image and likeness of God, and when we - in the words of Pope Francis to the U.S. Congress - commit ourselves to “protect and defend human life at every stage of its development.”



9 de Septiembre 2018  
23<sup>o</sup> Domingo del Tiempo Ordinario

### Paz en la Tierra...

Esta semana recordamos con tristeza los ataques terroristas en nuestro país del 11 de septiembre del 2001.

Todavía lamentamos la pérdida de los que fallecieron, y la violencia que existe en nuestro mundo, y en nuestro país.

La frase de una canción (en inglés) dice “que haya paz en la tierra, y que empiece conmigo,” pero, ¿qué quiere decir eso?

Creo que las letras de esta canción son palabras vacías hasta que cada uno de nosotros, haga un compromiso de rezar, ayunar y a la conversión personal.

Creo que cada uno debemos examinar nuestras vidas y pedir al Señor que quite de nuestros corazones toda forma de prejuicio, resentimiento, rabia, impaciencia, crítica y orgullo.

Creo que habrá paz en la tierra sólo cuando cada persona reconozca la dignidad y valor

de cada ser humano creado a imagen y semejanza de Dios, y cuando nosotros; así como el Papa Francisco expresó al Congreso de los Estados Unidos, nos comprometamos a “proteger y defender la vida humana en cada etapa de su desarrollo.”



*Father Tom*  
**Rev. Thomas P. Ferguson**  
Pastor / Párroco  
t.ferguson@gs-cc.org

#### INSIDE

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Listening Session on Immigration | page 7    |
| Conference on the Opioid Crisis  | page 7    |
| Catechist and Volunteer Training | backcover |
| <i>and much more!</i>            |           |

#### ÍNDICE

|   |               |
|---|---------------|
| Junta de Inmigración                    | página 7      |
| Taller de TPS y DACA                    | página 7      |
| Formación para Catequistas y Asistentes | contraportada |
| <i>¡y mucho más!</i>                    |               |

Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento

23<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time

“Did not God choose those who are poor in the world to be rich in faith and heirs of the kingdom that he promised to those who love him?” **James 2:5**

What is more important – being rich in faith or rich in possessions? Society teaches us that possessions are most important. God teaches a different lesson. When we are rich in faith, we keep God first in all things and realize that material things really don’t matter and that it’s more important to share with those who have less.



23<sup>o</sup> Domingo del Tiempo Ordinario

¿Acaso no ha elegido Dios a los pobres de este mundo para hacerlos ricos en la fe y herederos del Reino que prometió a los que lo aman? **Santiago 2:5**

¿Qué es lo más importante - ser ricos en la fe o rico en posesiones? La sociedad nos dice que las posesiones son más importantes. Dios nos enseña una lección diferente. Cuando somos ricos en la fe, mantenemos primero a Dios en todas las cosas y nos damos cuenta que lo material no importa y eso es lo más importante en compartir con los que tienen poco.

Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro

Year to Date / Información a la Fecha

| Offertory Contribution | Actual 8/19/2018 | Budget / Presupuesto | Actual 8/20/2017 | Contribución de Ofertorio |
|------------------------|------------------|----------------------|------------------|---------------------------|
| Fiscal Year to Date    | \$320,046        | \$319,800            | \$307,439        | Año Fiscal al Día         |

Offertory Renewal 2019

In the next few days, you will receive a letter from Father Tom to prayerfully consider a pledge for your Offertory in 2019. Our Annual Offertory Commitment weekend will be **September 29 and 30**.

Renovación del Ofertorio 2019

En los próximos días, recibirá una carta de nuestro párroco, Padre Tom, para que en oración, considere hacer una promesa para el Ofertorio del año 2019. El fin de semana de Compromiso será **el 29 y 30 de septiembre**.

eGiving with Faith Direct

Ready for a change this fall? Consider joining Faith Direct, our electronic giving program. It will give you one less thing to do each week! Enroll today at [gs-cc.org](http://gs-cc.org), or [faithdirect.net](http://faithdirect.net), church code **VA208**, or pick up a form in the office.



“eGiving con Faith Direct”

¿Listo para un cambio en este otoño? Considere participar en Faith Direct, nuestro programa de donaciones electrónico. Inscribese en [gs-cc.org](http://gs-cc.org), [faithdirect.net](http://faithdirect.net), código **VA208** o busque un formulario en la oficina.

September Collections

- 9/16 Building and Maintenance (Parish)
- 9/23 Religious Education (Parish)

Colectas de Septiembre

- 9/16 Edificio y Mantenimiento (Parroquial)
- 9/23 Educación Religiosa (Parroquial)



**Janice Spollen** Director of Finance Ministry [j.spollen@gs-cc.org](mailto:j.spollen@gs-cc.org)  
 Directora de Finanzas  
**On the Web:** [gs-cc.org/stewardship](http://gs-cc.org/stewardship)  
 -----  
**Sitio Web:** [gs-cc.org/corresponsabilidad](http://gs-cc.org/corresponsabilidad)

**Celebrating the Birthday of the Virgin Mary  
Monday, September 17**

**Rosary 6pm, Mass 6:30pm, Procession 7pm (in Spanish)**

All are invited to a procession celebrating the Nativity of the Virgin Mary hosted by our Hispanic Ministries. The events are in Spanish and will be followed by a reception.

**Current Lectors: Refresher Training**

Select one of these dates for required annual training.

- Monday, September 10, 7:15 - 9:15pm
- Monday, September 17, 7:15 - 9:15pm
- Tuesday, October 9, 1 - 3pm
- Thursday, October 11, 1 - 3pm

**New Lectors: Training (Join our Team!)**

**Monday, October 1, Wednesday, October 3  
Saturday, October 6**

- **When:** Lectors serve, on average, once every three weeks with scheduling accommodations as needed.
- **Training:** Training for New Lectors occurs only once a year. You must attend all three sessions.
- **Contact:** Mike Rimmington, michaelrimmington@verizon.net or Jay Hyland, jjhyland@cox.net.

**Celebrating a Silver or Golden Wedding Anniversary this Year?**

**Contact the parish office by Friday, September 14  
Mass with Bishop Burbidge: Sunday, October 14, 2:30pm  
at Cathedral of St. Thomas More**

Were you married in 1968 or 1993? Join Bishop Burbidge for the 2018 Marriage Jubilee Mass! Please register in the parish office. Details online: [arlingtondiocese.org/MJM](http://arlingtondiocese.org/MJM).

**Altar Server Training**

**Sunday, September 30, 3:30 – 5pm**

- **New Servers:** For any student grade 4 and older interested in becoming an altar server.
- **Refresher Training:** For current servers and those who want to move up a position.

Contact **Deacon Mike, m.o'neil@gs-cc.org, 703-799-7594**

**Liturgical Ministry Training**

**Save the date! Sunday, October 7, 1 - 4pm**

Presenter: **Mary Birmingham**, nationally renowned speaker and author. Father Tom invites Liturgical Ministers to this important formation and training opportunity.

**Procesión Popular Anual para Celebrar el  
¡Cumpleaños de la Santísima Virgen!  
lunes, 17 de septiembre**

**Santo Rosario 6pm, Misa 6:30pm y Procesión, 7pm**  
Todos están invitados a la Misa y procesión en honor a la Natividad de la Virgen María al frente de la iglesia. Este año, habrá una bendición especial para los niños por el inicio del nuevo año escolar y de la Catequesis. Tendremos un convivio al término de la Procesión. Información: **María Castro, 703-587-9789.**

**¿Celebrará su Aniversario de Bodas de Oro  
o Bodas de Plata éste Año?**

**Contacte a la oficina antes del viernes, 14 de septiembre  
Misa: domingo, 14 de octubre, 2:30pm (en inglés)  
Catedral de St. Thomas More, Arlington**

¿Se casó en los años **1968** o **1993**? Si es así, participe junto al Obispo Michael para la Misa del Jubileo Matrimonial del 2018. Inscríbese en la oficina parroquial con **Brenda**. Información en internet: [arlingtondiocese.org/MJM](http://arlingtondiocese.org/MJM).

**Retiro para Quinceañeras (en español)  
sábado, 15 de septiembre, 9:30am**

**Centro Diocesano: 80 North Glebe Rd, Arlington**  
Costo: \$50 (por la quinceañera solamente). Info: **Karla Alemán 703-841-3866, karla.aleman@arlingtondiocese.org**

**Intenciones para las Misas**

Para que su intención aparezca en la guía de cantos, debe llamar a la oficina **antes de las 4pm de los días martes**. De lo contrario, puede traerlas antes de Misa de 6:30 y 2pm. **Recuerde:** las intenciones se reciben hasta 10 minutos antes del inicio de la Misa.

**Horario de Misa Semanal**

- **Misa:** lunes 6:30pm
  - **Adoración y Misa Semanal:** jueves 7 - 8pm
- No te pierdas estas oportunidades que ofrece la parroquia para crecer en tu vida espiritual. ¡Te esperamos!

**Rezo del Santo Rosario Antes de Misa  
sábado, 6:05pm, Sala de Oración**

La Legión de María invita a toda la comunidad.



A. Shingler E. Bigley N. Caballero

|                         |  |                              |
|-------------------------|--|------------------------------|
| <b>Anne Shingler</b>    | <b>Director of Liturgy &amp; Music</b> | <b>a.shingler@gs-cc.org</b>  |
|                         | <b>Directora de Liturgia y Música</b>  |                              |
| <b>Elmer Bigley</b>     | <b>Cornerstone Ensemble</b>            | <b>elmerbigley@gmail.com</b> |
| <b>On the web:</b>      | <b>gs-cc.org/liturgy-music</b>         |                              |
| <b>Nelson Caballero</b> | <b>Min. de Música Hispana</b>          | <b>n.caballero@gs-cc.org</b> |
| <b>Sitio web:</b>       | <b>gs-cc.org/noticias-y-eventos</b>    |                              |

### Registration for Grades K - 12

#### REGISTRATION 2018-19 UPDATE

- **Final Class Lists**, incorporating change requests and new registrations *that could be accommodated*, were posted on Saturday, September 7.
- If your change cannot be accommodated and you need to withdraw your registration, please notify **Stacy Austin**, [re@gs-cc.org](mailto:re@gs-cc.org) for K-6 or **Rosie Driscoll**, [r.driscoll@gs-cc.org](mailto:r.driscoll@gs-cc.org) for Middle and High School, so that we may allot your space to another family. If you have already paid tuition, you will receive a full refund up to September 23 for the amount paid.
- **If you have not yet registered** please contact **Stacy** for K-6 classes and **Rosie** for Middle and High School classes to see if space is available.

Classes begin the week of Sunday, September 23!

### Inscripciones para Catequesis K - 12

#### NOTICIAS DE LA INSCRIPCIÓN 2018-19

- **Si ya está inscrito:** La Lista de Clases está publicada en el tablero del pasillo de ER.
- **Si NO está inscrito:** Todavía estamos recibiendo inscripciones para K-6 en español donde haya cupo.

**Atención: DEBEN inscribirse todos los años.** Inscriba a sus hijos en clases de educación religiosa todos los años (no solo para recibir su sacramento) y tráigalos a las actividades de los grupos juveniles. Así tendrán oportunidades de sentirse parte de una comunidad que los quiere y los valora; y ayudará para un desarrollo sano.

¡Clases de Formación en la Fe (K-6<sup>o</sup> grados y 7-12 grados) se inician el 23 de septiembre!

**Bendición para Niños y Jóvenes por el Inicio del Año Escolar y Catequético:** lunes, 17 de septiembre, en la Celebración del Cumpleaños de la Virgen. Info pág 3.

## Children and Families | Niños y Familias

### Faith Formation: Info for Registered Families

All families registered in K-6 English Faith Formation should have received an email and a text message from **Stacy** with 'First Day Information.' **If you did not receive both an email and text**, please contact [re@gs-cc.org](mailto:re@gs-cc.org) to be sure we have your up-to-date contact information. Email and text will be the main form of communication this year.

#### Parents Group: Welcome Back!

Wednesdays, 9:45 - 11:30am

Join us this week for a Welcome Back Brunch! Find us on Facebook at **Good Shepherd Parents Support Group** or contact: [gsparentsgroup@gmail.com](mailto:gsparentsgroup@gmail.com).

#### Shepherd's Choir (grades 4 – 8)

**Welcome Back Mini-Camp!**

Wednesday, September 12, 5 - 6:15pm

RSVP to **Anne Shingler** [a.shingler@gs-cc.org](mailto:a.shingler@gs-cc.org). Sing for 10:30am Mass on the 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Sundays of each month. Rehearsals: Wednesday before the Sunday we are scheduled to sing.

### Formación para Catequistas y Asistentes sábado, 15 de septiembre, 9am - 4pm

En este día especial nos uniremos en comunidad para explorar cómo Dios nos llama a ser buen pastores de nuestro rebaño de niños y jóvenes. Para más información: vea la contraportada del Boletín.

#### Curso de Catequistas

lunes 24, martes 25 y

miércoles 26 de septiembre, 7:15 - 9pm

Curso de Formación con Padre Milton. Todos los catequistas y asistentes están invitados a asistir.

#### Grupo de Madres

miércoles, 3 de octubre, 7:15pm

¡Reunión abierta para todas las madres! Compartimos ideas sobre cómo mejorar nuestra relación con los hijos, transmitirles la fe, ¡y mucho más! Información: **Rosario Gutierrez 703-360-0313 o Ana Reyes 703-347-4413.**



S. Austin



M. Purdy

**Stacy Austin**

**On the Web:**

**Faith Formation - Grades K-6**

[gs-cc.org/faith-formation-elementary](http://gs-cc.org/faith-formation-elementary)

[s.austin@gs-cc.org](mailto:s.austin@gs-cc.org)

**Marie Purdy**

**Leah Tenorio**

**Sitio Web:**

**Formación de Fe (Gr K-6)**

**Directora de Min. Hispano**

[gs-cc.org/formación-de-fe](http://gs-cc.org/formación-de-fe)

[m.purdy@gs-cc.org](mailto:m.purdy@gs-cc.org)

[l.tenorio@gs-cc.org](mailto:l.tenorio@gs-cc.org)

**Information for Registered Middle and High School Students and Families**

- Parents of enrolled students should have received an email and a text message from Rosie with information about the start of classes. If you did not, please contact Rosie to confirm we have your correct contact information.
- Sunday classes begin **September 23**.
- Wednesday classes begin **October 3** (not on September 26 due to a conflict with Back-to-School Night at Carl Sandburg Middle School).
- **Opening Bilingual Mass for Middle and High School Students and Families:** Saturday, September 29 at 2:30pm. All students are expected to attend with at least one parent.

**Confirmation 2018**

**New Beginnings - Tonight, September 9, 7:45 - 9pm in Creedon Hall**

This is our first **required** pre-Confirmation event for all candidates. See the complete Confirmation calendar of pre-Confirmation events on the MSHS webpage and MSHS Bulletin Board.

**Información para Estudiantes Inscritos en las Clases de Middle y High School**

- Los padres de los estudiantes inscritos han recibido un correo electrónico y/o un mensaje de texto de Rosie con información sobre el inicio de clases. Si no recibió este mensaje, hable con Rosie para confirmar que tenemos la información de contacto de su familia.
- Las clases de domingo inician el **23 de septiembre**.
- Las clases de los miércoles inician el **3 de octubre**. (NO el 26 de septiembre debido a la Noche para Padres en Carl Sandburg Middle School).
- **Misa de Bienvenida (bilingüe) para Estudiantes y Familias de Middle y High School:** sábado, 29 de septiembre, 2:30pm. Todos los estudiantes de primer y segundo año deben asistir con (al menos) un padre.

**Confirmación 2018**

**Nuevos Comienzos: ésta noche, 9 de septiembre, 7:45 - 9pm en Creedon Hall**

Este es el primer evento **obligatorio** para los candidatos antes de la Confirmación. Vean el calendario completo de eventos antes de la Confirmación en el sitio web y en el Tablero de MSHS.

**Fall Kick-Off and Thank-you Dinner: Today! Sunday, September 9, 3:30 - 6:30pm**

We're getting ready for another awesome year of Youth Ministry! Middle and High School students invited to kick-off the year with fun, games, dinner and fellowship! **All parishioners** are invited to dinner at 5pm as a "Thank you" for your wonderful support of WorkCamp!

**High School Youth Group**

**Sundays, 4:30 - 6:30pm (Starting September 16)**

Shoot some pool, throw some frisbees, eat some pizza! Bring a friend or come meet new ones!

**Middle School Youth Group**

**Wednesdays, 6:15 - 7:15pm, beginning October 3**

Stop by the Youth Center before or after your Wednesday Faith Formation class to hang out with friends!

**Feed the Hungry at Christ House**

**Meal preparation: First Wednesday of the month  
Serve dinner on the first Thursday**

Donate, cook and/or serve food the first Thursday of each month. Please contact [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org).

**¡Kick-Off y Cena de Agradecimiento - HOY! (inicio de temporada)**

**domingo, 9 de septiembre, 3:30 - 6:30pm**

Invitamos a estudiantes de middle y high school a una celebración con juegos, diversión y cena. **¡Todos los feligreses** están invitados a la cena en agradecimiento por su apoyo al WorkCamp!

**Grupo de High School**

**domingos, 4:30 - 6:30pm (inicia el 16 de septiembre)**

Acompáñenos a jugar billar y frisbee, a comer pizza y compartir. ¡Ven con un amigo o conoce a nuevos amigos!

**Grupo de Jóvenes de Middle School**

**miércoles, 6:15 - 7:15pm (inicia el 3 de octubre)**

Acércate al Centro de Jóvenes antes o después de tus clases de Confirmación ¡y pasar un rato con tus amigos!

**Dar de Comer al Hambriento**

**Preparamos la cena: Primer miércoles del mes y Servir la cena el primer jueves del mes**

Done o prepare la comida, y/o sirva la cena en Christ House. Info: [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org).



R. Driscoll



M. DeAngel

**Rosie Driscoll**

**Middle & High School Faith Formation /  
Formación de Fe de Middle y High School**

**[r.driscoll@gs-cc.org](mailto:r.driscoll@gs-cc.org)**

**On the Web:**

**[gs-cc.org/faith-formation-teens/](http://gs-cc.org/faith-formation-teens/)**

**Sitio Web:**

**[gs-cc.org/formacion-de-fe](http://gs-cc.org/formacion-de-fe)**

**Miguel DeAngel**

**Youth Ministry / Ministerio de Jóvenes**

**[m.deangel@gs-cc.org](mailto:m.deangel@gs-cc.org)**

**On the Web:**

**[gs-cc.org/youth-ministry-teens](http://gs-cc.org/youth-ministry-teens)**

## Interested in Learning More about the Catholic Faith?

Begins Wednesday, September 26

If you or someone you know has considered the Catholic faith and wants to learn more, join us for the **Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)**.

These sessions are for

- anyone interested in the Catholic faith who is not already baptized, or baptized in another faith tradition.
- baptized Catholics who still need the Sacraments of Eucharist and/or Confirmation,
- and fully initiated Catholics who simply want to learn more about what the Church teaches and how we live it out in daily life.

Contact **Joan** to register and get more details.

## Fall Bible Study begins October 2

**Fulfilled: Uncovering the Biblical Foundations of Catholicism**

Choose either: **Tuesday mornings, 9:45am** or **Tuesday evenings, 7:30pm**

Have you ever wondered why the Old Testament sounds so different from the New Testament?

In the Old Testament, God began building a plan and laying a foundation for the beautiful traditions of the Catholic Faith. That plan was fulfilled by Jesus in the New Testament.

This study focuses on the elements found in the outer sanctuary of the Tabernacle and how they connect to the liturgical calendar, the priesthood, purgatory, baptism, and more.

Mark your calendar to join us for this seven-week study. Contact **Joan** with questions.

*FREE eBooks, Movies, and More -*  
[www.FORMED.org](http://www.FORMED.org); Parish Code: TWR8NG



**Joan Sheppard**

**Director of Faith Formation**

**j.sheppard@gs-cc.org**

**On the Web:**

**gs-cc.org/faith-formation-adults**

**Leah Tenorio**  
**Sitio Web:**

**Directora de Ministerio Hispano**  
**gs-cc.org/formación-de-fe**

**l.tenorio@gs-cc.org**

## Extensión del Instituto de Formación Pastoral

inició el **jueves 6 de septiembre**

hasta el **15 de noviembre, 7 - 9pm Iglesia St. Bernardette**

Introducción a la Biblia - Parte II. Sr. Jorge Linares. Costo: \$30 Individual - \$50 Matrimonios. Inscripción en Internet: [arlingtondiocese.org/spanishapostolate/](http://arlingtondiocese.org/spanishapostolate/)

Envíe su inscripción y cheque o money orden a: Catholic Diocese of Arlington, P.O. Box 1960, Merrifield, VA 22116

## **Instituto de Formación Pastoral:** **Clases de Formación para Adultos**

las clases inician **10 de sept al 29 de nov, de 7 - 9pm**

Centro Diocesano. Costo: \$40 Individual - \$70 Matrimonios

- **Lunes:** Apologética, Estudio Inductivo sobre la Santa Misa - Lic. Andy Colón
- **Martes:** Introducción a la Biblia, parte II - Padre Alan Jesús Ventura
- **Miércoles:** La Nueva Evangelización para la Transmisión de la Fe Cristiana - Padre Luis Quiñonez
- **Jueves:** Conociendo y Viviendo el Llamado a la Oración - Padre Henry Sands

## **Ultreya de los Cursillos de Cristiandad**

**jueves, 13 de septiembre, 7 - 9:30pm**

Invitamos a los hermanos cursillistas a la Ultreya, que inicia con la Hora Santa seguida de la Misa luego pasamos al Hall. ¡Te esperamos! Info: Edmundo Berrios 703-371-2350. Cristo Cuenta Contigo, ¡DE COLORES!

## **Noche de Evangelización**

**sábado, 15 de septiembre, 7:30pm**

Charlas para profundizar en su fe y alabanzas para alimentar su espíritu. *¡Todos están invitados!*

## **Grupo de Oración "Tierra Nueva" de la Renovación Carismática**

**viernes, 7 - 9:30pm**

**\*Primer Viernes: Adoración al Santísimo 7 - 7:30pm**

**Santa Misa: 7:30 - 8pm, luego asamblea hasta las 9:30pm.** Gózate alabando al Señor; experimenta el poder de la oración y conviértete en testigo de la acción purificadora del Espíritu Santo. *¡Te esperamos!*

## **Libros (eBooks), Películas, y Más!**

**FORMED.org**

**Código Parroquial: TWR8NG**

**2018 Shepherd’s Gate Grant Recipients!**

Net proceeds from our International Festival fund the **Shepherd’s Gate Grant Program**. Funds from the 2017 Festival - totaling \$25,000 - were awarded to 10 organizations, including:

**Virginians for Alternatives to the Death Penalty** is a statewide citizen’s organization dedicated to educating the public about alternatives to the death penalty. It’s mission is to “end the death penalty in Virginia through education, organizing, and advocacy.” Proceeds from the Shepherd’s Gate Grant will allow VADP

- to work with the Virginia Catholic Conference to ban execution of people with serious mental illness,
- to educate Virginians about the cost (monetary, psychological, and spiritual) of the death penalty,
- and to help all Virginians embrace the culture of life.

**Catholic Social Teaching and Immigration Panel Discussion**

**Wednesday, September 12, 7:30 - 9pm**  
**St. Agnes Catholic Church, Arlington 22207**

Learn about key immigration issues the Virginia General Assembly may consider in January. RSVP at [saintagnes.org](http://saintagnes.org). Contact **Amber Roseboom, Dir of Development, Outreach and Communications, aroseboom@saintagnes.org, 703-525-1166.**

**Listening Session on Immigration**

**Sunday, September 16, 3:15pm (after Spanish Mass)**

We know that immigration issues are causing problems for parish families. We invite affected families to share their stories as we look for solutions and ways to help our GS VOICE team. We invite ALL parishioners to come listen with an open heart and willing hands.

**Seeking Hope and Healing in the Midst of the Opioid Crisis**

Hosted by **Bishop Michael F. Burbidge and Catholic Charities, Diocese of Arlington**  
**Saturday, September 29, 10am - 3pm**  
**at Good Shepherd Catholic Church**

Open to all parishioners and community members.  
**Keynote Speaker: Dr. Michael Horne**, Director of Clinical Services, Catholic Charities. Includes small group presentations. Register at [events@arlingtondiocese.org](mailto:events@arlingtondiocese.org)

**Beneficiarios 2018 del Shepherd’s Gate**

La ganancia neta del Festival Internacional financia a la Beca **Shepherd’s Gate**. Los fondos del Festival 2017 - por un total de \$25,000 - han sido otorgados a 10 organizaciones incluyendo a:

**Virginians por Alternativas a la Pena de Muerte** es una organización estatal dedicada a la educación del público sobre alternativas a la pena de muerte. Su misión es “poner un fin a la pena de muerte en Virginia a través de la educación, organización y la protección.” La ganancia de la Beca Shepherd’s Gate permitirá:

- trabajar con la Conferencia Católica de Virginia por el rechazo a la ejecución de gente con deficiencia mental.
- educar a los ciudadanos sobre el costo (monetario, psicológico y espiritual) de la pena de muerte,
- ayudar a los ciudadanos a adoptar la cultura de vida.

**Progreso Center for Literacy and Citizenship: Inicio de Clases**

**a partir del 10 septiembre**

- Niveles 1, 2, 3 y 4
- Clases de día o noche, 2 veces por semana.
- Costo: \$70 (incluye los libros)

Información: **703-799-8830**

**Junta de Inmigración con VOICE**

**domingo, 16 de septiembre, 3:15pm**

Un foro donde las familias pueden compartir sus experiencias y sentir ante la difícil situación migratoria actual. Queremos escucharlos, para poder entenderlos y ayudarlos. ¡Los esperamos!

**Taller de TPS y DACA**

**lunes, 17 de septiembre, 5 - 8pm**

**Aquí en nuestra parroquia**

Taller para personas que tienen TPS o DACA y determinar si son elegibles para ajustar su estatus y recibir la residencia. *Patrocinado por Hogar Immigrant Services.*

**Clases de Conversación de Inglés ¡gratis!**

**martes, 10:30am - 12:30pm, Iglesia El Buen Pastor:**

(NO ofrecemos cuidado de niños)

**jueves 10:30am - 1pm y/o 7 - 9pm**

**Biblioteca Sherwood Hall**

*Patrocinadas por UCM Progreso Center*



S. Grunder



L. Tenorio

**Susan Grunder**

**Director of Social Ministry**

**s.grunder@gs-cc.org**

**Directora de Ministerio Social**

**On the Web:**

**gs-cc.org/social-ministry**

**Leah Tenorio**

**Directora de Ministerio Hispano**

**l.tenorio@gs-cc.org**

**News from the Knights of Columbus**

- **Pancakes in September** Join us Sunday, September 16 in Creedon Hall after Mass for a pancake breakfast!
- **Novena for Life:** Join in prayer for vibrant life from natural birth to natural death. Begin September 10, World Suicide Prevention Day, and end November, 2 All Souls Day. Info: [kofc5998.org](http://kofc5998.org)

**GS Single Seniors Fellowship (GSSSF):  
Lunch at Delia's Pizzeria & Grill  
Tuesday, September 11, 11:30am  
6715 Backlick Road in Springfield**

All GSSSF Members are invited to lunch! RSVP to Bill Harris by September 9.

**Solving the Continuum of Care Puzzle  
Saturday, October 27, 9:30am - 1pm**

Save the date for this informative presentation, hosted by GSSSF, and open to all seniors and their loved ones!

**Volunteer with Meals on Wheels!**

Meals on Wheels helps elderly and homebound community members remain independent through nutritious meals, daily safety checks, and friendly interaction. Volunteers:

- Pick up meals between 10:30 and 11am and deliver along an assigned route (using your personal vehicle).
- Drivers volunteer weekly, bi-weekly, or monthly.
- Average delivery route takes two hours.
- Good Shepherd's "4<sup>th</sup> Monday" team needs both delivery and substitute drivers.

Contact Pat: **703-971-9480**

**Sign up for Action Alerts from the  
Virginia Catholic Conference**

Your input is needed to help prevent the legalization of Physician Assisted Suicide in the State of Virginia. Visit <https://vacatholic.org/> to learn more.

**Reunión de Anawin**

**Mañana, lunes, 10 de septiembre, 7:15pm**

Todos los líderes y/o co-líderes deben asistir. (Si uno de ellos no puede asistir, hay que mandar un representante).

**Aniversario del Grupo Alcohólicos  
Anónimos**

**sábado, 15 de septiembre, 7:30-9:30pm**

Acompáñenos a celebrar un año más y descubra las maravillas que AA tiene para su familia, si tiene problemas con el alcohol. Todos están invitados.

**¡Guarde la Fecha! Fin de Semana de  
Encuentro Matrimonial Mundial**

**19, 20 y 21 de octubre**

¡Es una oportunidad que se regalan los esposos que desean un matrimonio mejor! Es un tiempo diseñado para generar esperanza en los esposos y fortalecer el amor de forma práctica, en un ambiente ideal que facilitará la comunicación. Información: **Jose y Silvia Membreño 240-620-6696 o 240-695-2790.**

**HIPPY (Programa de Instrucción en  
Casa para Niños)**

El deseo de aprender nace en casa. Dé a sus niños de 3 y 4 años el regalo de una experiencia preescolar. Con HIPPY puede preparar a su hijo para una experiencia exitosa en el kindergarten y en los demás grados escolares. Al reunirse con su instructora 1 hora por semana, desde el mes de Octubre hasta finales de Mayo; realizando actividades con su hijo en casa por 15 minutos al día; HIPPY le ofrece los materiales y apoyo ¡Totalmente GRATIS! Información/Inscripción: **Elisabeth Bruzon 703-204-4350, [embruzon@fcps.edu](mailto:embruzon@fcps.edu)**

**PARISH REGISTRATION UPDATE**



**PARA EL REGISTRO PARROQUIAL**

Check your mail for a **lilac** letter from Father Tom. Please read the letter, complete the attached form, and return it to the parish office. We appreciate your help as we update our parish database (for the first time in 11 years!) If you have already returned your form, thank you!

*We hope to hear from all parishioners  
so we can better serve you!*

Revise su correo y encuentre la carta de color **lila** del Padre Tom. Lea la carta, complete el formulario y devuélvalo a la oficina. Agradecemos su ayuda con el proyecto de registro de datos (por primera vez después de 11 años!). Si ya completó su formulario azul, no necesita devolver el nuevo.

*Pedimos su apoyo en llenar y luego entregarlo  
¡para poder servirlo mejor!*

**Construction Ahead!  
Monday, September 17**

Contractors are scheduled to repair/replace our curbs and sidewalks. Thank you for your patience and understanding while improvements are made.

**Mejoras en el Parqueo  
lunes, 17 de septiembre**

La semana que viene, habrá reparaciones de los cordones y también en las aceras de nuestro parqueo. Agradecemos su comprensión mientras se realizan los trabajos.



## Mass Schedule / Horario de Misas

| Mon / lun | 9/10     | Mass Intention ☩ = Deceased              | Presider / Celebrantes |
|-----------|----------|--|------------------------|
|           | 9:00 am  | Timmons Family Intentions                | Father Tom Ferguson    |
|           | 6:30 pm  | <i>español</i> Intenciones de Feligreses | Father Milton Acevedo  |
| Tue / mar | 9/11     |  |                        |
|           | 9:00 am  | Enrica Piccinini ☩                       | Father Milton Acevedo  |
| Wed / mié | 9/12     |  |                        |
|           | 9:00 am  | Catechists & RE Volunteers               | Father Tom Ferguson    |
| Thu / jue | 9/13     |  |                        |
|           | 9:00 am  | Victims of Sexual Abuse                  | Father Ramon Baez      |
|           | 7:30 pm  | <i>español</i> Intenciones de Feligreses | Father Milton Acevedo  |
| Fri / vie | 9/14     |  |                        |
|           | 9:00 am  | Parishioners' Intentions                 | Father Ramon Baez      |
| Sat / sáb | 9/15     |  |                        |
|           | 9:00 am  | Armando Verano Litonjua ☩                | Father Tom Ferguson    |
|           | 5:00 pm  | All Souls in Purgatory                   | Msgr. Mariano Balbago  |
|           | 6:30 pm  | <i>español</i> Intenciones de Feligreses | Father Milton Acevedo  |
| Sun / dom | 9/16     |  |                        |
|           | 7:30 am  | Parishioners' Intentions                 | Father Tom Ferguson    |
|           | 9:00 am  | Irene Dearlove ☩                         | Father Ramon Baez      |
|           | 10:30 am | Barbara Hurlburt ☩                       | Father Ramon Baez      |
|           | 12:00 pm | Michael Bohn ☩                           | Father Tom Ferguson    |
|           | 2:00 pm  | <i>español</i> Intenciones de Feligreses | Father Milton Acevedo  |
|           | 6:30 pm  | Bonnie Miller ☩                          | Father Tom Ferguson    |

To request a Mass Intention, call the office at 703-780-4055.  
Para solicitar una Petición de Misa, debe llamar 703-780-4055.

**Rosary** Mon - Sat 8:30am  
**Confession** Wed 6:00 - 7:00pm  
Sat 8:00 - 8:50am and Sat 4:00 - 4:45pm  
**Eucharistic Adoration**  
Wed 6:00pm; First Fri 9:30am

**Rosario** sáb 6:05pm (Sala de Oración)  
**Confesion** mié 6:00 - 7:00pm  
sáb 6:00 - 6:30pm y dom 1:10 - 2:00pm  
**Adoración Eucarística**  
jue 7:00pm; primer viernes 7:00pm



Rev. Ramon Baez  
Parochial Vicar / Vicario  
r.baez@gs-cc.org



Rev. Milton Acevedo  
Parochial Vicar / Vicario  
m.acevedo@gs-cc.org



Diácono Julián Gutiérrez  
Deacon / Diácono  
j.gutierrez@gs-cc.org



Deacon Thomas White  
Deacon / Diácono  
t.white@gs-cc.org



Deacon Patrick Ouellette  
Deacon / Diácono  
p.ouellette@gs-cc.org



Deacon Mike O'Neil  
Deacon / Diácono  
m.o'neil@gs-cc.org



Claudia G. Fiebig  
Pastoral Assoc.  
/ Asoc. Pastoral  
c.fiebig@gs-cc.org



Brenda Caballero  
Parish Secretary /  
Secretaria Parroquial  
b.caballero@gs-cc.org



Sheila Keyes  
Admin Coordinator /  
Coord Admin  
s.keyes@gs-cc.org



Larry Dohm  
Facilities /  
Instalaciones  
l.dohm@gs-cc.org

Ministry Directors  
and other contacts  
are listed in Bulletin  
columns and on  
website, gs-cc.org

La información de  
contacto de los otros  
Ministerios se publica  
en las otras páginas  
del Boletín y gs-cc.org

## Prayers / Peticiones

*Community Members Who Need Our Prayers /  
Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones*

**Dean Redding**  
**Hallie Ouellette**  
**Beverley Maschari**

*Remember in your prayers those who have died, their family  
members and friends /  
Por los familiares y amigos que han fallecido*

**Miriam Eder**  
**Summer Lee Frazier**

*For those in harm's way, their family and friends /  
Por los familiares y amigos que están en peligro*

To request a Prayer Intention, call the office, 703-780-4055.

Para solicitar una Petición, debe llamar  
a la oficina, 703-780-4055.

**Baptisms** Congratulations! We are excited to help  
you welcome your child into the Church. Parents  
must register and attend a Baptism Preparation class.  
Contact the parish office at least 90 days in advance,

**Bautismos** ¡Felicitaciones! Nos complace dar la  
bienvenida a su hijo/a a la Iglesia. Padres y padrinos  
deben asistir, registrarse con anticipación a la charla  
y llenar los formularios necesarios en la oficina.



## International Festival | Festival Internacional

### Thank you! / ¡Gracias!

Thank you to everyone who worked behind the scenes to make this event a success! Your hard work, participation and prayers contributed to a memorable event for our parish family, and helps provide assistance to those in need. It is a blessing that we have too many names to list here!

Gracias a todos los que trabajaron ¡por hacer de este evento todo un éxito! Su esfuerzo, participación y oraciones han contribuido a que sea un evento memorable para nuestra familia parroquial y ayudar a los necesitados. ¡Qué bendición tener tantos auspiciantes!

### Thank you, Sponsors! / ¡Muchas Gracias, Auspiciantes!

|                                      |                                  |                                       |
|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|
| Good Shepherd Parishioners           | H & M Wagner & Sons, Inc.        | Mount Vernon Estate                   |
| Aim Leasing Company                  | Hollin Hall Automotive           | Nauticon Office Solutions             |
| Brittany's Restaurant and Sports Bar | The Irish Plumber                | Pacers Running                        |
| Brooke Rental Center                 | Keany Produce                    | PMM Companies                         |
| Burke & Herbert Bank                 | Knights of Columbus              | Randall Funeral Home                  |
| Demaine Funeral Home                 | Logan's Sausage Company          | Rita's Italian Ice                    |
| Direct Answer, Inc.                  | Mission BBQ                      | SES (Strategic Engineering Solutions) |
| Fairfax County Fire and Rescue       | Mount Comfort Cemetery - Dignity | SOS (Simplified Organizing & Staging) |
| Fairfax County Police                | Memorial                         | The Swiss Bakery                      |
| Faith Direct                         | Mount Vernon Country Club        | Trimark Mechanical                    |
| Five Guys                            |                                  | Tropical Smoothie Cafe                |

*And I will give you shepherds after my own heart, who will feed you with knowledge and understanding. - Jeremiah 3:15*

### Shepherds After My Own Heart: Faith Formation and Youth Ministry Training Saturday, September 15, 9am - 4pm

We will gather in fellowship to explore how God is calling us to be good shepherds to our flock of children and teens. In particular, we will examine:

- A growing trend of young people leaving the Catholic Church, and
- How we can respond to this trend by inviting our young people to a meaningful encounter and relationship with Jesus Christ, the Good Shepherd.

At the morning session all Faith Formation and Youth Ministry volunteers gather with **Bob McCarty**, project coordinator of a recent CARA and St. Mary's Press research project on disaffiliated young Catholics. In the afternoon we will divide into age and language groups to focus on how we can engage our youth in the classroom in a way that helps them encounter Jesus.

- The training day is **required** for all catechists and assistants;
- all Faith Formation and Youth Ministry volunteers are invited.

Please confirm your attendance on the SignUp Genius on the Catechist Corner web page.

*Y les daré pastores conforme con mi propio corazón, que los guiarán con conocimiento y entendimiento. - Jer 3:15*

### Pastores Conforme A Mi Propio Corazón: Entrenamiento de Catequistas y Asistentes sábado, 15 de septiembre, 9am - 4pm

En este día nos uniremos en comunidad para explorar cómo Dios nos llama a ser buen pastores de nuestro rebaño de niños y jóvenes. En particular examinaremos:

- Una tendencia creciente de jóvenes que abandonan la Iglesia Católica, y
- Cómo podemos responder a esta tendencia invitando a nuestros jóvenes a un encuentro significativo y a una relación personal con Jesucristo, el Buen Pastor.

En la sesión de la mañana damos la bienvenida a nuestro invitado **Bob McCarty**, director de proyecto de CARA y St. Mary's Press sobre los testimonios de jóvenes que abandonaron la Iglesia (con traducción al español). Por la tarde tendremos una orientación al nuevo año de catequesis en español.

- Este entrenamiento es un **requisito** para catequistas y asistentes;
- todos los voluntarios de Formación de Fe y Ministerio de Jóvenes están invitados.

Confirmar su asistencia con **Leah o Marie** antes de mañana, lunes, 10 de septiembre. ¡Los esperamos!